

پشتیبانی از تازه واردان جهت ترجمه موارد بهداشتی

سلام. من می خواهم با دکترم صحبت کنم.
آیا کسی هست که بتواند در ترجمه به من کمک کند؟



آیا می دانستید که بیمارستان ها، پزشکان، و بسیاری از متخصصین مراقبت های بهداشتی دیگر میتوانند به مترجمان واجد شرایط برای حمایت از شما دسترسی داشته باشند؟ مترجمان مراقبت های بهداشتی عبارتند از کسانی که:

1. در زمینه زبان و ترجمه آموزش دیده هستند.
2. به زبان خود تسلط دارند
3. از قوانین محرمانگی، دقت و بی طرفی پیروی می کنند.

مترجمان مراقبت های بهداشتی از سیستم مراقبت های بهداشتی اطلاع و آگاهی دارند و میتوانند به شما و ارائه دهندگان مراقبت های بهداشتی در برقراری ارتباط با یکدیگر کمک کنند.

این سرویس برای استفاده شما رایگان است!

چرا استفاده از مترجم مهم است؟

اگر انگلیسی را روان صحبت نمی کنید، ممکن است روی کمک دوستان و خانواده هنگام مراجعه به پزشک یا بیمارستان حساب کنید. کمک گرفتن از یکی از دوستان یا اعضای خانواده برای ترجمه ممکن است بهترین نباشد زیرا:

1. گاهی اوقات دوستان و خانواده مشغول هستند و نمی توانند کمک کنند، انگلیسی آنها ممکن است آنقدرها خوب نباشد، یا شاید آنها درکی از سیستم (بهداشتی) ندارند.
2. حریم خصوصی و محرمانه بودن وجود نخواهد داشت.



چگونه می توانم به مترجم دسترسی داشته باشم؟

هنگامی که به پزشک یا متخصص مراقبت های بهداشتی مراجعه می کنید، به آنها یادآوری کنید که آنها می توانند در صورت تقاضا به مترجم تلفنی از طریق خدمات زبان استانی یا Fraser Health دسترسی داشته باشند. برای برخی از ویزیت ها/ قرار ملاقات های بیمارستان، ممکن است بتوانید برای داشتن مترجم حضوری درخواست دهید. به هر حال حتما پیشاپیش به پزشک حضوراً "مراجعه کرده یا از طریق تماس تلفنی درخواست خود را ارائه دهید.



A PROJECT OF:



FUNDING BY:



WelcomeBC



SOUTH FRASER
Refugee
Readiness Team